



**EIBAR-SAHARA ELKARTEAREN ALDEKO
DIRULAGUNTZA IZENDUNA
BIDERATZEKO HITZARMENA,
“OPORRAK BAKEAN”
PROGRAMARAKO”**

Batetik,

JON IRAOLA IRIONDO jauna, EIBARKO UDALEKO Alkate-udalburua.

Bestetik,

EDURNE UZKUDUN GURRUTXAGA andrea, EIBAR SAHARA ELKARTEAREN izenean eta haren ordezkari legez (aurrerantzean, onuraduna), G75057083 IFK duena, Eibarren egoitza duena, eta entitatearen presidente karguaren bidez bere ordezkapena egiaztatzen duena,

ADIERAZTEN DUTE

Hitzarmen honen helburua da onuradunaren alde bideratzea Eibarko Udalaren indarraldiko Aurrekontuan (1.0500.481.14.230.20) partidaren barruan hitzez hitz honela azaltzen den dirulaguntza: “Entitatei transferentzia. Eibar-Sahara”, zuzkiduraren zenbatekoa 4.400,00 €-koa izanik. Halaber, xedetzat du onuradunak bere gain hartzen dituen baldintza eta konpromisoak ezartzea.

Azaroaren 17ko 38/2003 Dirulaguntzen Lege Orokorrak (LGS) 22.2 artikuluan ezartzen du zuzenean eman ahalko direla Autonomia Erkidekoei edo Tokiko Entitateei dagozkien Estatuaren Aurrekontu Orokorretan izendun gisa aurreikusitako dirulaguntzak, dirulaguntza horien hitzarmenetan eta araudi erregulatzailean jasotako baldintzen arabera, eta 28 artikuluan ezartzen du hitzarmenak ohiko tresna izango direla dirulaguntza horiek bideratzeko.

Halaber, Dirulaguntzen Lege Orokorraren Erregelamenduak (RGLS) 66 artikuluan aurreikusten du horrelako kasuetan emakidaren egintzak edo hitzarmenak emakidaren oinarri

**CONVENIO PARA LA CANALIZACIÓN DE
LA SUBVENCIÓN NOMINATIVA A FAVOR
DE EIBAR-SAHARA ELKARTEA EN
CONCEPTO DE AYUDA AL PROGRAMA
“VACACIONES EN PAZ””**

De una parte,

D. JON IRAOLA IRIONDO, Alcalde-Presidente del AYUNTAMIENTO DE EIBAR.

De otra parte,

Doña EDURNE UZKUDUN GURRUTXAGA, en nombre y representación de la Entidad EIBAR SAHARA ELKARTEA (en adelante, la entidad beneficiaria), con CIF G75057083, con domicilio en Eibar, que acredita su representación como PRESIDENTA.

MANIFIESTAN

Que la finalidad del presente convenio es canalizar a favor de la entidad beneficiaria la subvención que figura en el vigente Presupuesto del Ayuntamiento de Eibar dentro de la partida (1.0500.481.14.230.20) con el siguiente literal: “Transferencias a entidades. Eibar-Sahara”, siendo el importe de la dotación de 4.400,00 €. Asimismo, tiene como objetivo establecer las condiciones y compromisos que asume la entidad beneficiaria.

Que la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones (LGS) dispone en su artículo 22.2 que podrán concederse de forma directa las subvenciones previstas nominativamente en los Presupuestos Generales del Estado, de las Comunidades Autónomas o de las Entidades Locales, en los términos recogidos en los Convenios y en la normativa reguladora de estas subvenciones, y en el artículo 28 establece que los convenios serán el instrumento habitual para canalizar estas subvenciones.

Por su parte, el Reglamento de la ley General de Subvenciones (RGLS) en su artículo 66 prevé que en estos supuestos el acto de con-



arautzaile-izaera izango duela Dirulaguntzen Lege Orokorrean ezarritakoaren ondorioetarako, eta, berorren edukia zehazten duela.

Hala, bada, adierazitako xedapenetan ezarritakoarekin bat etorriz, bi aldeek erabakitzen dute hitzarmen hau sinatzea, eta honako klausula hauek kontuan hartuz arautzea:

KLAUSULAK

LEHENA: Araudi erregulatzaileria.

Lege hauek arautzen dute dirulaguntza:

- Azaroaren 17ko 38/2003 Dirulaguntzen Lege Orokorra.
- 887/2006 Errege Dekretua, uztailaren 21ekoa, Dirulaguntzen Lege Orokorrearen Erregelamendua arautzen duena.
- Eibarko Udalaren Dirulaguntzen Ordenantza Orokorra, 2012ko azaroaren 26an egin zen Udalbatzarrean onartua, eta 2013ko urtarrilaren 17ko Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratua.
- Hitzarmen honetan jasotako klausulak.

BIGARRENA: Dirulaguntzaren xedea.

OPORRAK BAKEAN 2021 programa laguntzea, zeina aldatu behar den, COVID-19 koronabirusak zabaldu duen gaitzak aurreko urteotan Eibarrera etortzen ziren hiru haurrak ekartzea eragotzi duelako.

HIRUGARRENA: Aurrekontuaren zenbatekoa eta kreditua.

Oroharreko prezioan emango den dirulaguntzaren zenbatekoa 4.400,00 €-koa da, eta Udalaren indarraldiko Aurrekontuaren "Entitatei transferentzia. Eibar-Sahara" (1.0500.481.14.230.20) partidari dagokio.

LAUGARRENA: Dirulaguntza emateko baldintzak.

cesión o el convenio tendrá el carácter de bases reguladoras de la concesión a los efectos de lo dispuesto en la Ley General de Subvenciones, y determina el contenido del mismo.

Así pues, de conformidad con lo establecido en las citadas disposiciones, ambas partes acuerdan suscribir el presente convenio, el cual se registrará por las siguientes cláusulas:

CLÁUSULAS

PRIMERA: Normativa reguladora.

La concesión de esta subvención está regulada por:

- La Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.
- El Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley General de Subvenciones.
- La Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Eibar, aprobada por el Pleno Municipal en sesión celebrada el día 26 de noviembre de 2012, y publicada en el Boletín Oficial de Gipuzkoa del 17 de enero de 2013..
- Las cláusulas contenidas en el presente Convenio.

SEGUNDA: Objeto de la subvención.

Financiar el programa VACACIONES EN PAZ 2021, que en el presente año ha sido modificado, debido a la pandemia ocasionada por la difusión del coronavirus COVID-19, que impide el traslado de las/os tres niñas/os que en anteriores años acudían a Eibar.

TERCERA: Cuantía y crédito presupuestario.

La cuantía de la subvención que se concederá a tanto alzado asciende a 4.400,00 €, imputado a la partida (1.0500.481.14.230.20) "Transferencias a entidades. Eibar-Sahara" del vigente Presupuesto de la Corporación.

CUARTA: Condiciones de otorgamiento.



Diruz lagundu daitezkeen gastuak:

Saharar errefuxiatuen kanpamenduetan haurrei laguntzeko materialetan erabiliko diren honako gastu hauek lagunduko dira diruz:

- Arropa.
- Ikasketa materialak.
- Janariak.
- Higiene-materialak.
- Eta garraio gastuak.

Dirulaguntzaren zabalkundea:

Onuradunak era honetan egin beharko du emandako dirulaguntzaren zabalkundea:

- Iragarkiak, abisuak, eta argitaratu beharreko gainerako testuak euskaraz edo euskaraz eta gaztelaniaz idatzi eta ezagutzera emango dira.
- Idatzizko zein ahozko publizitatea eta propaganda euskaraz edo euskaraz eta gaztelaniaz egingo da.
- Jendaurreko ekitaldietan, antolatzaileen aurkezpenak, sarrera, agurrak, oharrak... euskaraz edo euskaraz eta gaztelaniaz egingo dituzte. Ume eta gaztetxoentzat diren emanaldiak euskaraz izango dira; baita euskal hiztunei zuzendutakoak ere.
- Ez da hizkera sexistarik erabiliko, ezta emakumeen diskriminaziorik edo estereotipo sexistarik erakusten duen irudirik ere. Halaber, balio hauek sustatu behar dira emakumeen irudiari dagokionez: berdintasuna, partaidetza orekatua, aniztasuna, baterako erantzukizuna eta genero-rolen eta -identitateen aniztasuna.
- Udalaren logoa jarriko da dirulaguntzaren xede den publizitatean eta materialean.

BOSGARRENA: Hitzarmena sinatu baino lehen aurkeztu beharreko dokumentazioa

Hitzarmena sinatzeko beharrezko dokumentazioaren aurkezpena elektronikoki egingo da. Tramitea elektronikoki egiteko ziurtagiri digital

Gastos subvencionables:

Serán subvencionables los siguientes gastos para material de apoyo a la infancia en los campos de refugiadas/os saharais:

- Vestuario.
- Alimentación.
- Materiales de estudio.
- Materiales de higiene.
- Y gastos de transporte.

Difusión de la subvención:

La entidad beneficiaria deberá dar difusión a la subvención concedida de la siguiente forma:

- Los anuncios, avisos y demás textos publicados serán escritos y dados a conocer en euskera, o en euskera y castellano.
- La propaganda y publicidad, tanto oral como escrita, se hará en euskera o en euskera y castellano.
- En los actos públicos, las presentaciones, introducción, saludos, avisos... de los organizadores se harán en euskera o en euskera y castellano. Los actos dirigidos a niños/as y jóvenes serán en euskera, igualmente que los dirigidos al colectivo vasco parlante.
- Se deberá hacer un uso no sexista del lenguaje, evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas. Se fomentará una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género.
- Se colocará asimismo el logo del Ayuntamiento en la publicidad y material objeto de la subvención.

QUINTA Documentación a presentar por la entidad beneficiaria previo a la firma del convenio

La presentación de la documentación necesaria para la firma del convenio se realizará electrónicamente. Para realizar el trámite



bat (B@K-Q, NAN elektronikoa, IZENPE txartela, etab.) edukitzea beharrezkoa da.

Hitzarmena sinatu aurretik, onuradunak **Gizartekintza saileko dirulaguntza izendunei buruzko formulario elektronikoa** bete beharko du eta honako agiri hauek **elektronikoki** aurkeztu www.eibar.eus udal webgunetik.

a) Erakunde eskatzailearen IFZ.

b) Legezko ordezkapenaren kasuan, erakundearen legezko ordezkariaren NANA edo balio bereko dokumentua, eta ordezkariaren egiaztagiria. Egiaztapen hori zuzenbidean bidezkoa den edozein modutan egin daiteke (notario-ahalordez, eskritura bidez...).

c) Entitatearen estatutuak, Elkarteen Erregistroan izena eman izanaren ziurtagiriarekin batera

d) Entitatearen banku-kontuaren titulartasuna egiaztatzen duen agiria, entitate eskatzaileak izan behar du haren titularra. Ondoko dokumentu hauetatik edozein da balioduna: kontulaburpena; aurrezki-libreta; banketxeak luzatutako ziurtagiria edo "Titular-kontua" izeneko orria (udal webgunean, www.eibar.eus, eskuragarri) behar bezala beteta banketxeak emandako zigiluarekin.

e) Dirulaguntzaren eskaeraren xede den jarduerarako beste dirulaguntzarik eskatu edo lortu bada, beste erakunde edo instituzio batzuetan jarduera berbererako egindako dirulaguntza eskabideen zerrenda, edo, hala balegoke, jasotako dirulaguntzena, bakoitzaren zenbatekoa eta helburua zehaztuta; horrela, ez da bikoiztasunik gertatuko dirulaguntzak ematean eta baliabideen esleipena modurik egokienean izatea ahalbidetuko da. Udal webgunean (www.eibar.eus) eskura dago eredia.

f) Elkarte onuraduna zerga-betebeharretan egunean dagoela esaten duen ziurtagiria, horretan eskumena duen Ogasun Sailak luzatutakoa.

electrónicamente es necesario disponer de un certificado digital (B@K-Q, DNI electrónico, tarjeta de IZENPE, etc.):

Previo a la firma del convenio la beneficiaria deberá cumplimentar el **formulario electrónico creado para las subvenciones nominativas del área de Servicios Sociales** y presentar la siguiente documentación **electrónicamente** a través de la página web municipal, www.eibar.eus:

a) NIF de la entidad solicitante.

b) En caso de representación legal, DNI o documento equivalente de el/la representante legal de la asociación y acreditación documental de la representación. La acreditación podrá hacerse por cualquier medio válido en derecho (poderes notariales, escrituras...).

c) Estatutos de la entidad, junto con justificante de su inscripción en el Registro de Asociaciones.

d) Documento justificativo de la titularidad de la cuenta bancaria de la entidad, que tiene que coincidir con la identidad de la entidad solicitante. Será válido, cualquiera de los siguientes documentos: extracto bancario; libreta; certificado expedido por la entidad bancaria o el impreso "Titular-cuenta" (disponible en la página web municipal, www.eibar.eus) debidamente cumplimentado y sellado por la entidad bancaria.

e) En caso de haber solicitado u obtenido otras subvenciones para la actividad objeto de subvención, relación de solicitudes de subvención formuladas ante otras instituciones, organismos, etc. o en su caso, de las que estuvieran otorgadas, detallando su cuantía y finalidad, al objeto de evitar duplicidades en la concesión de subvenciones y posibilitar la más adecuada asignación de los recursos. Modelo disponible en la web municipal (www.eibar.eus).

f) Certificación acreditativa emitida por la Hacienda competente de que la entidad beneficiaria se encuentra al corriente en sus obligaciones tributarias.



OHARRA: Udalak ofizioz egiaztatuko du el-karte onuraduna Gizarte Segurantzako bete-beharretan egunean dagoela.

Agiriak elektronikoki aurkeztu behar dira. Onuradunak hamar egun baliodun izango ditu horretarako, hala egiteko eskaera jasotzen duen egunaren biharamunetik kontatzen hasita.

Eskatutako agiriak behar bezala aurkeztu ondoren izenpetu ahal izango da hitzarmena.

SEIGARRENA: Beste dirulaguntza batzuekiko bateragarritasun edo bateraezintasuna.

Dirulaguntza hauek bateragarriak izango dira xede bererako beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo bitartekorekin; dirulaguntzak edozein administrazio edo erakunde publiko nahiz pribatutatik etor daitezke, Estatutik edo Europako Batasunetik edo nazioarteko erakundeetatik, betiere ez badute gainditzen diruz-lagundutako jardueraren kostua, galarazi gabe dirulaguntza edo laguntza horien araudi erregulatzaileak ezar lezakeena.

ZAZPIGARRENA: Dirulaguntza ordaintzeko epeak eta moduak.

Dirulaguntza 2 zatitan ordainduko da:

- Dirulaguntzaren % 80 hitzarmena sinatzean.
- Gainerako % 20a kontu garbiketa aurkeztu eta onartu ondoren.
-

ZORTZIGARRENA: Bermeen erregimena

Onuradunari ez zaio bermerik eskatuko; izan ere, ez da arriskurik aurreikusten hitzarmen honen arabera jasotako betebeharrak bete ez ditzen.

NOTA: El Ayuntamiento comprobará de oficio que la entidad beneficiaria se encuentra al corriente en sus obligaciones con la Seguridad Social.

La documentación deberá presentarse electrónicamente en el plazo de 10 días hábiles contados a partir del siguiente al de recepción del requerimiento que, en tal sentido, se haga a la beneficiaria.

Entregada en conformidad la documentación requerida, se podrá proceder a la firma del Convenio.

SEXTA: Compatibilidad o incompatibilidad con otras subvenciones.

Estas subvenciones serán compatibles con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales o de la Unión Europea o de organismos internacionales siempre que no se rebase el costo de la actividad subvencionada, sin perjuicio de lo que pudiera establecer la normativa reguladora de dichas subvenciones o ayudas.

SÉPTIMA: Plazos y modos de pago de la subvención.

La subvención se distribuirá en 2 pagos:

- El 80 % a la firma del convenio.
- El restante 20 % tras la presentación y aprobación de la cuenta justificativa.
-

OCTAVA: Régimen de garantías

No será exigible la prestación de garantía por parte de la beneficiaria por cuanto no se aprecia riesgo de que incumpla las obligaciones asumidas en virtud de este convenio.



BEDERATZIGARRENA: Onuradunak dirulaguntza emateko helburua betetzeko eta jasotako funtsak aplikatzeko epea eta justifikazio modua.

Jarduera egiteko edo dirua erabiltzeko epea

2021eko abenduaren 31n amaituko da.

Dirulaguntza emateko helburua bete duela zurrizteko eta jasotako dirua zertan erabili duen justifikatzeko onuradunak duen epea:

2022ko urtarrilaren 31an amaituko da.

Justifikatzeko modua JUSTIFIKAZIO KONTUA modalitatearen bidez egingo da, **elektro-nikoki** aurkeztuko da udal webguneko **DOKUMENTAZIOA AURKEZTEA** tramitearen bidez (www.eibar.eus) eta honako dokumentu hauek izango ditu:

a) Jarduera-memoria bat, dirulaguntza ematekoan jarritako baldintzak bete egin direla justifikatzen duena eta egindako jarduerak eta lortutako emaitzak adierazten dituen, udal webgunean (www.eibar.eus) eskura dagoen ereduaren arabera.

b) Jarduerak izan dituen gastuen eta diru-sarreraren zerrenda sailkatua, hartzekodunak eta dokumentua identifikatuta eta bakoitzaren zenbatekoak eta jaulkipen-eguna azalduta. GASTUEN ETA DIRU-SARREREN ZERRENDA ereduaren arabera aurkeztu behar da. Udal webgunean, www.eibar.eus dago eskura eredu hori.

c) Justifikatzeko balio duten fakturak edo horien ordezkioak, ordainagiriak, baita nominak, zergak zein Gizarte Segurantzako kuotak eta trafiko juridikoan edo administrazioan pareko frogak balioa duten eta egindako gastua erakusten duten gainerako agiriak ere, betiere modu korrelatiboan ordenatuta eta GASTUEN ETA DIRU-SARREREN ZERRENDAN emandako ordena-zenbakiaren arabera.

NOVENA: Plazo y forma de justificación por parte de la beneficiaria del cumplimiento de la finalidad para la que se concedió la subvención y de la aplicación de los fondos percibidos.

El plazo para la realización de la actividad o aplicación de los fondos finalizará el:

31 de diciembre de 2021.

El plazo de justificación por parte de la beneficiaria del cumplimiento de la finalidad para la que se concedió la subvención y de la aplicación de los fondos percibidos finalizará el:

31 de enero de 2022.

La forma de justificación será mediante la modalidad de CUENTA JUSTIFICATIVA, se presentará **electrónicamente** a través del trámite **PRESENTACIÓN DE DOCUMENTACIÓN** de la página web municipal, www.eibar.eus y contendrá los siguientes documentos:

a) Una memoria de actuación justificativa del cumplimiento de las condiciones impuestas en la concesión de la subvención, con indicación de las actividades realizadas y de los resultados obtenidos, según modelo disponible en la web municipal (www.eibar.eus).

b) Una relación clasificada de los gastos e ingresos de la actividad, con identificación del acreedor y del documento, su importe y fecha de emisión, según modelo RELACIÓN DE GASTOS E INGRESOS (disponible en la web municipal, www.eibar.eus).

c) Documentos justificativos, facturas o documentos sustitutos, recibos, incluso nóminas, tributos y cuotas a la Seguridad Social y demás documentos de valor probatorio equivalente con validez en el tráfico jurídico o con eficacia administrativa acreditativos del gasto realizado, ordenados correlativamente según el número de orden asignado en la RELACIÓN DE GASTOS E INGRESOS.



Kobratzeko baldintzat ez da behar izango egindako gastua hartzekodunei ordaindu zaiela egiaztatzerik. Hala eta guztiz ere, Udalak, Udal Kontuhartzaitzaren bitartez, osteko konprobazioa egin dezake.

d) Elkarte onuraduna zerga-betebeharretan egunean dagoela esaten duen ziurtagiria, horretan eskumena duen Ogasun Sailak luzatutakoa.

OHARRA: Udalak ofizioz egiaztatuko du elkarte onuraduna Gizarte Segurantzako betebeharretan egunean dagoela.

HAMARGARRENA: Izaera pertsonaleko datuen babesa.

Hitzarmen hau izenpetzean, sinatzen duenak adierazten du bertan ezarritako betekizun guztiak bete egiten dituela eta hemen jasotako baldintza eta betebehar guztiak goitik behera onartzen dituela.

Sinatzen duenak deklaratzeko eman duen informazioa egiazkoa dela, ez duela isilean ezer gorde edo aldatu.

Aldi berean, izenpetzen duenak adierazten du Eibarko Udalari eman dizkion Datu Pertsonalak bere onespenez eman dizkiola eta datu horiei tratamendua emateko baietza ematen duela.

Informazioaren tratamenduak kontuan hartuko du Datu Pertsonalak babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoan ezarritakoa eta aplikagarri diren gainerako xedapenak.

Datu pertsonalen tratamenduak pertsonen, taldeen, elkarten eta erakundeen datuak, informazioa eta agiriak erregistratzea, Gizarte-kintzako zerbitzuak (ikastaroak, tailerrak...) eta programak (dirulaguntzak, harrera-programa, Gurasoak Martxan, ikastetxeetarako prebentzioko eta sexu-afektibitateko progra-

No será necesario, como requisito para el cobro acreditar el pago a los acreedores por razón del gasto realizado. No obstante, el Ayuntamiento, a través de la Intervención Municipal podrá comprobar posteriormente este extremo.

d) Certificación acreditativa emitida por la Hacienda competente de que la entidad beneficiaria se encuentra al corriente en sus obligaciones tributarias.

NOTA: El Ayuntamiento comprobará de oficio que la entidad beneficiaria se encuentra al corriente en sus obligaciones con la Seguridad Social.

DÉCIMA: Protección de datos de carácter personal.

Con la firma del presente convenio, la persona firmante declara que reúne todos los requisitos establecidos en el mismo y que acepta íntegramente las condiciones y obligaciones recogidas en él.

La persona firmante declara que la información facilitada para la firma de este convenio es cierta y que no ha sido omitida o alterada.

Asimismo, la persona firmante manifiesta que los Datos Personales facilitados al Ayuntamiento de Eibar son recogidos bajo su consentimiento y que acepta que dichos datos sean objeto de tratamiento.

El tratamiento de la información tendrá en cuenta lo establecido en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y Garantía de los Derechos Digitales, y demás disposiciones que resulten de aplicación.

Los datos personales serán tratados con la finalidad de registrar datos, información y documentos de personas, colectivos, asociaciones y entidades para gestionar los diferentes servicios (cursos, talleres...) y programas (subvenciones, programa de acogida, "gurasoak martxan", programas de prevención y afectivo-sexual en centros escolares...) de



mak) kudeatzea du xede, aintzat hartuta interesatuak emandako baimena eta tratamendu-arduradunari esleitutako ahalordeak, zeinak jasota dauden hurrenez hurren datu pertsonalak eta haien zirkulazio librea dela eta pertsona fisikoen babesari buruzko Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016/679 (EB) Araudiaren 6.1 artikulua a) eta e) le-tretan.

Tratamenduaren arduraduna: Eibarko Uda-leko Gizartekintza Saila. Telefonoa: 943-708440.
Emaila: gizartekintza@eibar.eus

Eskubideak: Datuetan sartzeko, datuak zuzentzeko, datuak ezerezteko, datuak eramateko, datuen aurka egiteko edo datuen tratamenduari mugak jartzeko eskubideak daude; horretarako idazki bat egin behar zaio Eibarko Udaleko tratamenduaren arduradunari, honako helbide honetara: Untzaga plaza 1, 20.600 Eibar (Gipuzkoa). Bidali behar diren datuak hauek dira: izen-abizenak, jakinarazpenetarako helbidea, eskatzen dena, data, interesdunaren sinadura eta fitxategiaren izena.

HAMAIKAGARRENA: Auzigaiak.

Hitzarmen honetatik auzigaiak sortzen badira, hitzarmenak berak izaera juridiko-administratiboa duenez, administrazioarekiko auzietarako jurisdikzio-ordenaren menpe geratuko dira.

EIBARKO UDALAREN IZENEAN
POR EL AYUNTAMIENTO DE EIBAR

Servicios Sociales, en base al consentimiento otorgado por la persona interesada y al ejercicio de poderes públicos conferidos al responsable del tratamiento contemplados, respectivamente, en las letras a) y e) del artículo 6.1 del Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de sus datos personales y a la libre circulación de estos datos.

Responsable del tratamiento: Área de Servicios Sociales del Ayuntamiento de Eibar. Tfno. 943 708440.
Email: gizartekintza@eibar.eus

Derechos: Le recordamos que existen los derechos de acceso, rectificación, supresión, portabilidad, oposición o limitación al tratamiento de sus datos, dirigiendo una comunicación escrita al Responsable de tratamiento en el Ayuntamiento de Eibar a la siguiente dirección: Untzaga plaza 1 – 20.600 Eibar (Gipuzkoa), con los siguientes datos: nombre y apellidos, domicilio a efectos de notificaciones, petición en que se concreta la solicitud, fecha, firma de la persona interesada y nombre del fichero.

DECIMOPRIMERA: Cuestiones litigiosas.

Las cuestiones litigiosas que pudieran derivarse del presente convenio, dada su naturaleza jurídico-administrativa, serán sometidas al orden jurisdiccional contencioso-administrativo.

EIBAR SAHARA ELKARTEAREN
IZENEAN
POR LA ASOCIACIÓN EIBAR SAHARA
ELKARTEA